



Manuel d'instructions



Purivox Triplex V

Indications de danger - Purivox Triplex V



Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce manuel attentivement et dans son intégralité.

Une fois le manuel lu, vous pouvez mettre l'appareil en service et le régler.



- Il est interdit d'utiliser l'appareil à l'intérieur de bâtiments !
- Ne jamais diriger le tube acoustique vers des personnes ou objets inflammables car la détonation est accompagnée d'un jet de flamme et d'une onde de pression !
- Observer les règlements relatifs à l'installation et au stockage de bouteilles de gaz propane !
- Le **Purivox Triplex V** est exclusivement prévu pour l'utilisation dans le secteur agricole (utilisation conforme) !
- Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une utilisation non-conforme. En ce cas, l'utilisateur est responsable !
- Seules les personnes âgées de plus de 18 ans sont autorisées à opérer, entretenir et réparer le **Purivox Triplex V**. Ces personnes doivent s'être familiarisées avec l'appareil et connaître les risques qu'il représente !
- Les règles de prévention des accidents et autres normes reconnues en matière de santé et de sécurité au travail doivent être observées.
- Toute modification arbitraire des appareils exclut la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

Table des matières

1	Indications de danger
2	Table des matières
3	Composants du Purivox Triplex V / Outils et bouteille de gaz
4	Unité électronique
5	Alimentation électrique / Piles
6	Minuterie
7	Cadence de tir
8	Niveau sonore
9	Nombre de tirs
10	Instructions de montage
20	Pièces détachées pour l'unité électronique
21	Liste des pièces détachées pour le Purivox Triplex V
22	Dépannage

Composants du Purivox Triplex V



Une bouteille de gaz propane standard est nécessaire pour le fonctionnement de l'appareil. (non incluse dans la livraison).

Une clé plate de 10 est également requise.



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Support de canon avec tube (130010) | 2. Tube acoustique |
| 3. Régulateur KLF complet (101560) | 4. Instructions de montage |
| 5. Unité électronique (108510) | 6. Goupille d'arrêt (130012) |



Unité électronique

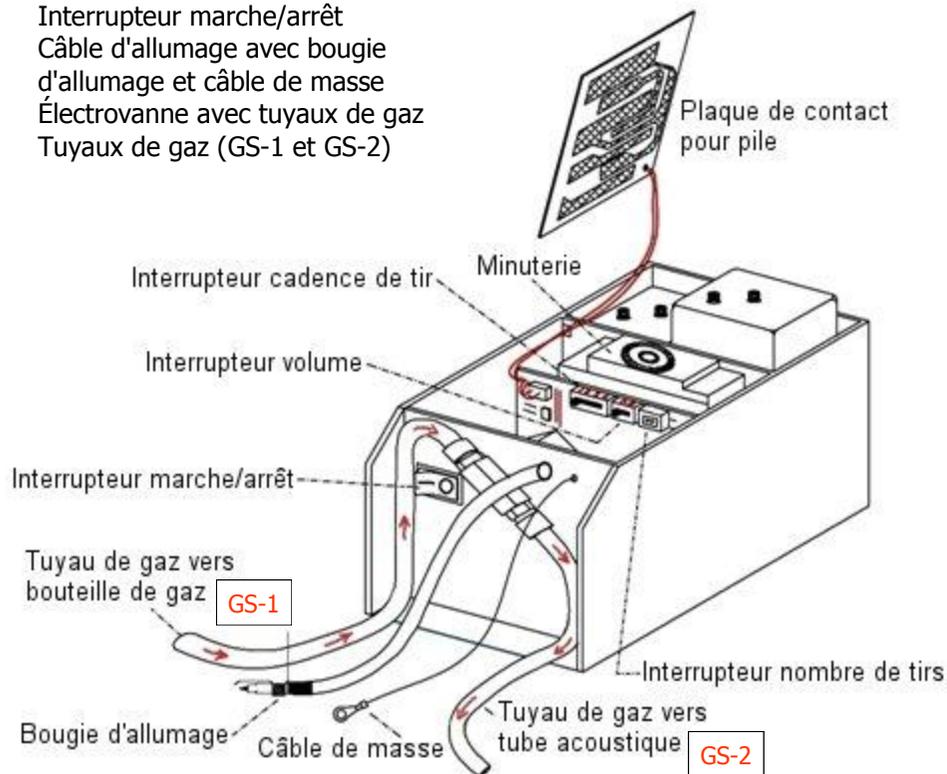
L'unité de contrôle est installée dans un boîtier en plastique noir résistant aux intempéries. Pour accéder aux éléments de réglage et régler l'unité de contrôle, il faut soulever le couvercle protecteur.

Les éléments suivants se trouvent à l'intérieur de l'unité électronique :

- Compartiment pour piles
- Minuterie
- Interrupteur cadence de tir
- Interrupteur volume
- Interrupteur nombre de tirs

Les éléments suivants se trouvent à l'extérieur de l'unité électronique :

- Interrupteur marche/arrêt
- Câble d'allumage avec bougie d'allumage et câble de masse
- Électrovanne avec tuyaux de gaz
- Tuyaux de gaz (GS-1 et GS-2)



Alimentation électrique / Piles

Avant toute manipulation sur les piles, veuillez-vous assurer que l'appareil est hors marche.

L'interrupteur se trouve sur la face avant et affiche les symboles **I** pour **Marche** et **O** pour **Arrêt**.

Pour insérer les piles, ouvrez le compartiment en appuyant sur la plaque en plastique en direction de la minuterie. La plaque de contact pour pile peut alors être retirée par le haut.

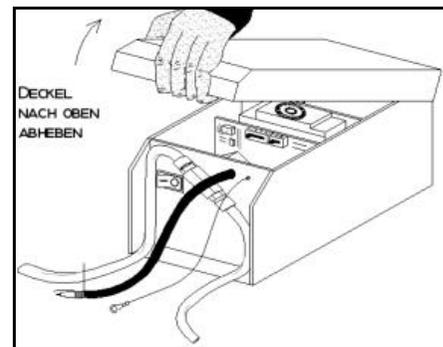


Important :
En cas de stockage, retirer les piles de l'unité électronique !



Appareils neufs :

(ils sont en général fournis avec piles)



Ouvrez le couvercle de l'unité électronique (108511) et assurez-vous que la bande de papier sous la plaque de contact pour pile a été retirée. Puis, refermez l'unité en appuyant sur la plaque de contact pour pile.

Réglage de la minuterie

La minuterie se met en marche dès que les piles sont insérées. Pour régler l'heure, il faut relever le couvercle plastique transparent.

Réglage de l'heure actuelle

En tournant le disque intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre, l'heure actuelle est réglée au niveau de la flèche. Une rotation du disque correspond à une heure.

La petite marque sur le disque correspond aux minutes. Quand elle pointe vers le haut, cela représente une heure complète. Vers la droite : un quart d'heure, vers le bas : une demi-heure et vers la gauche : trois-quarts d'heure.

Réglage du temps de travail

L'heure est réglée en usine pour un fonctionnement de l'appareil sur 24 heures. Toutes les cames de commutation sont orientées vers l'extérieur. Pour régler les temps de pause, il faut rentrer les cames de commutation.

Chaque came représente une durée de 30 minutes.

Came sortie / Appareil travaille

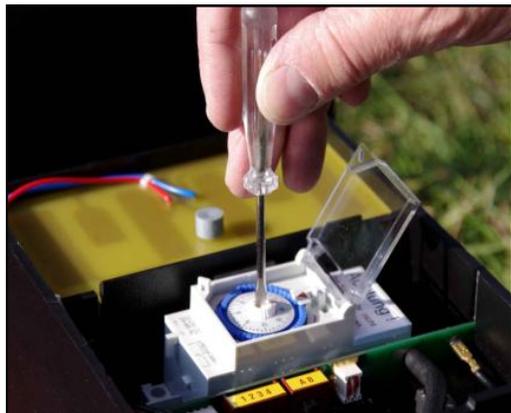
Came rentrée / En pause (appareil ne travaille pas)

Il faut adapter les temps de tirs aux conditions locales. Il est recommandé d'observer le comportement alimentaire des nuisibles puis, sur la base des observations faites, de régler la minuterie à l'aide du tournevis fourni.

Interrupteur **I AUTO 0** toujours en position « Auto ».

Important :

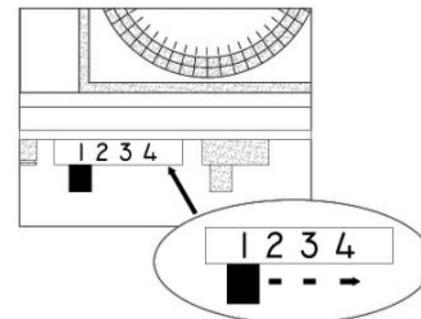
Ne **JAMAIS** tourner la minuterie vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) !!



Réglage de cadence de tir

La durée des temps de pause peut être réglée sur la base de laps de temps prédéfini. Les tirs seront effectués au hasard à l'intérieur de ce laps de temps.

Si la présence d'oiseaux ou de gibier n'est pas si grande, il est recommandé de régler de temps à autres des pauses supplémentaires de 30 ou 60 minutes sur la minuterie. Notre expérience a montré que la détonation intensive de plusieurs tirs avec des temps de pause prolongés et irréguliers est beaucoup plus efficace que la détonation fréquente.



Position de l'interrupteur	Temps de pause
1	Pause de 2 à 4 minutes
2	Pause de 4 à 8 minutes
3	Pause de 8 à 16 minutes
4	Pause de 16 à 32 minutes

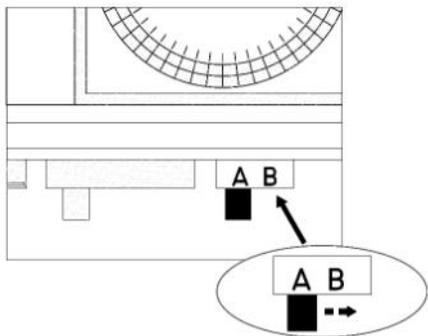


Le mieux est de commencer avec un réglage sur lequel les détonations sont moins fréquentes. Si la présence d'oiseaux ou de gibier s'intensifie, nous recommandons de réduire les intervalles entre les tirs de trois coups en modifiant la position de l'interrupteur, p. ex. de « 3 » à « 2 ».

Réglage du volume

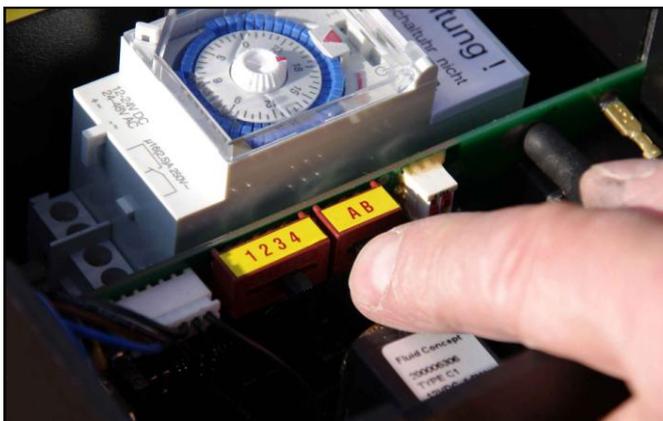
Un interrupteur sur le circuit imprimé permet de régler le volume du Purivox Carrousel Triplex V sur deux niveaux sonores différents.

Sur l'unité électronique, mettre l'interrupteur sur **B** pour obtenir plein volume, sur **A** pour obtenir volume réduit.



Position d'interrupteur **A** = à volume réduit, env. **90db(A)** à 100m de distance

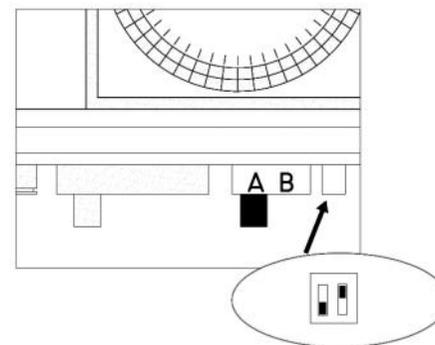
Position d'interrupteur **B** = à plein volume, env. **96db(A)** à 100m de distance



Réglage du nombre de tirs

Avant de modifier le réglage du nombre de tirs, s'assurer que l'appareil est hors marche!

Attendre au moins 15 secondes avant de remettre l'appareil en marche.



- 1 tir = les deux interrupteurs en haut
- 2 tirs = interr. de gauche en haut / de droite en bas
- 3 tirs = interr. de gauche en bas / de droite en haut
- 4 tirs = les deux interrupteurs en bas



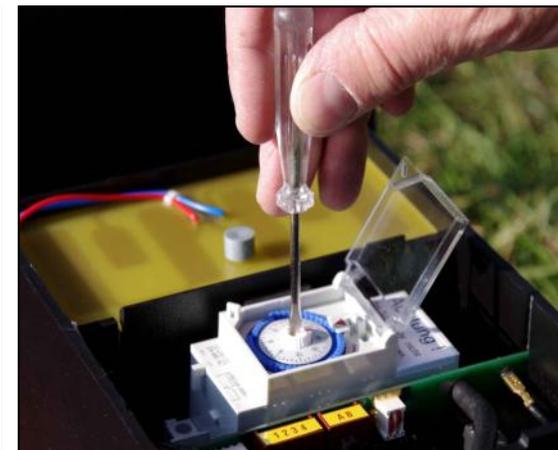
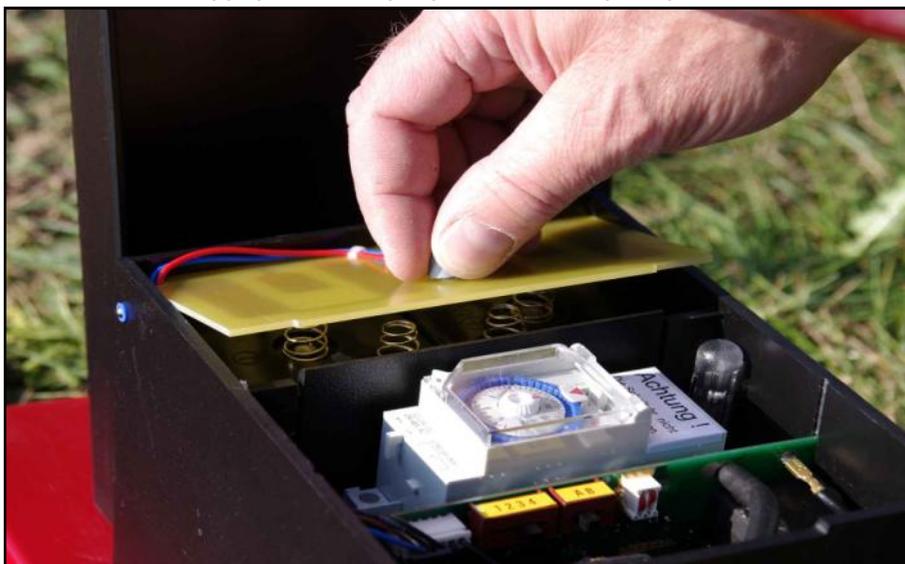
Le nombre de tirs recommandé est de 3.

Les meilleurs résultats sont obtenus avec ce nombre de tirs.

Instructions de montage Purivox Triplex V



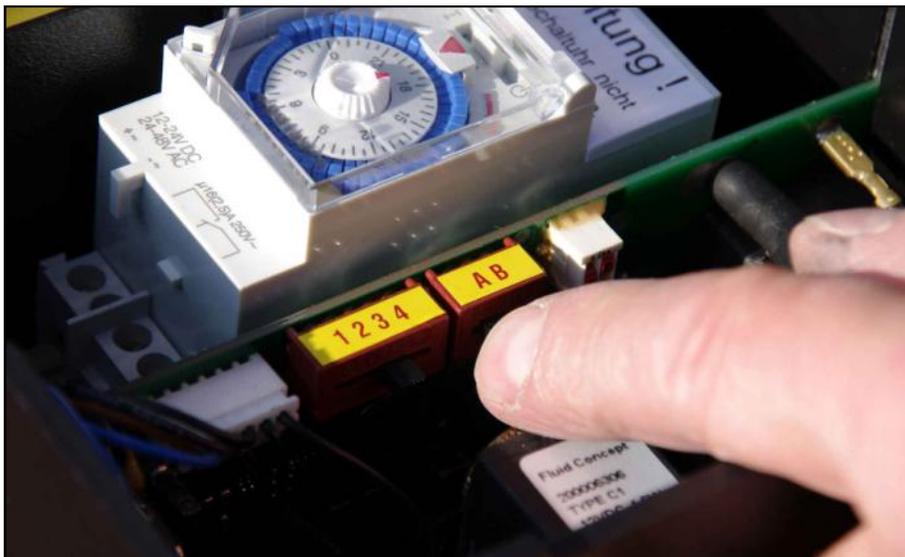
Ouvrez le couvercle de l'unité électronique (108510). Soulevez la plaque de contact pour pile et retirez la bande de papier pour faire le contact avec les piles. Refermez l'unité en appuyant sur la plaque de contact pour pile.



Ouvrez le couvercle de la minuterie et réglez l'heure comme décrit dans le manuel d'instructions.

Une fois l'heure réglée, réglez le temps de pause.
Voir pages 6 et 7 pour plus d'informations.





Puis, réglez le volume de l'appareil.
Voir page 8 pour plus d'informations.



Enfin, réglez le nombre de tirs.
Le nombre de tirs recommandé est de 3.
Voir page 9 pour plus d'informations.



Retirez la buse de gaz propane
qui est insérée dans le tuyau de
gaz (GS-2) partant de
l'unité électronique (côté électro-
vanne / pointe de la flèche).

Vissez la buse de gaz propane sur
la face inférieure
du support de canon (130010)
dans le support de buse.





Une fois que la buse de gaz propane a été vissée, connectez le tuyau de gaz sur la buse.

Veillez à ce que le tuyau soit correctement et entièrement raccordé sur la buse.



Reliez le tuyau de gaz (GS-1) partant de l'unité électronique (côté électrovanne / bout non pointu de flèche) à l'embout du tuyau de gaz du régulateur KLF (101560).

Veillez impérativement à ce que les deux tuyaux soient reliés correctement.





Glissez le tube acoustique dans le support de canon et sécurisez-le avec la goupille d'arrêt (130012). Voir page suivante pour les réglages de tube acoustique.



16



Le réglage du tube acoustique sur différentes positions permet d'ajuster le volume.

Tube acoustique long, trou arrière

- volume fort -



Tube acoustique court, trou avant

- volume moyen -



Pas de tube acoustique

- volume faible -

17



Reliez le régulateur KLF (101560) à la bouteille de gaz propane.
Le cas échéant, utilisez une pince pour serrer le régulateur.

Assurez-vous que les deux tuyaux
de gaz sont reliés
correctement.

A présent, vous pouvez ouvrir le
robinet de la bouteille de gaz.



Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt qui se trouve sur le côté
extérieur de l'unité électronique (voir page 4) pour mettre l'appareil en marche.

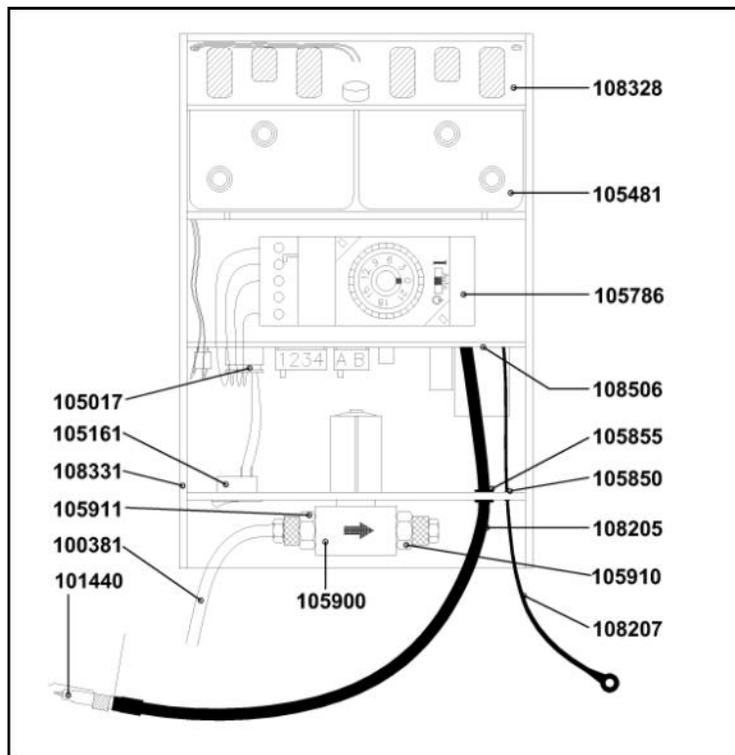


En cas de questions ou de problèmes,
n'hésitez pas à nous contacter.

PURIVOX Saat- und Ernteschutzgeräte GmbH
Hauptstraße 11 D-67308 Ottersheim
Tél. : +49 (0)6355 9543 - 0 Fax. : +49 (0)6355 9543 - 29
Site Web: www.purivox.com Email: info@purivox.com

Pièces détachées – Unité électronique

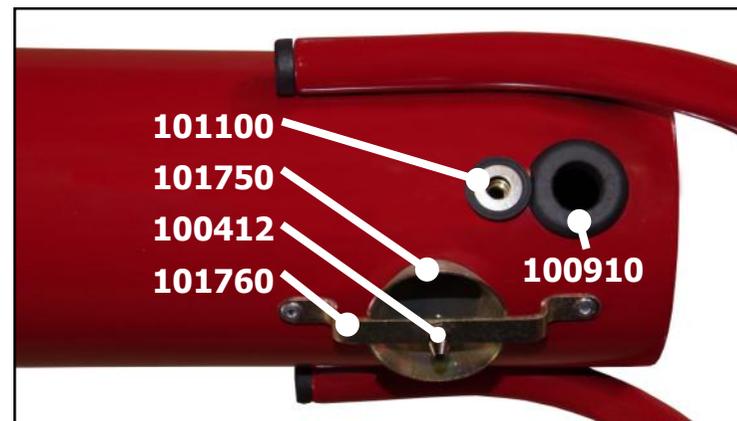
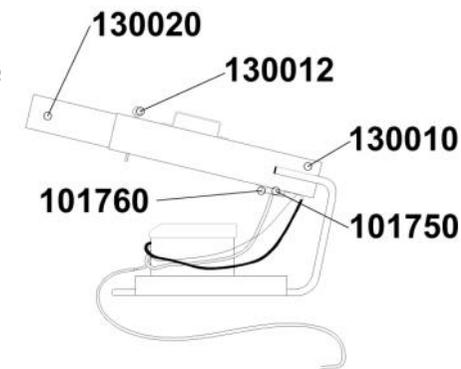
108510	Unité électronique
108328	Plaque de contact pour pile avec câble
105481	Pile 6 volts (pile monobloc)
105786	Minuterie Paladin 12V
108506	Circuit imprimé Uplexa08
105855	Douille de passage DK 6/9/12-12 PVC
105850	Douille de passage 2/5/8-2
108205	Câble d'allumage avec bougie
105911	Raccord fileté droit pour électrovanne con. avec filtre
108207	Câble de masse
105900	Électrovanne compl.
101440	Bougie d'allumage
100381	Tuyau de gaz / au mètre
105910	Raccord fileté droit pour électrovanne conique
108331	Boîtier en plastique avec couvercle
105161	Interrupteur marche/arrêt sans câble
105165	Interrupteur marche/arrêt avec câble et connecteur
105017	Connecteur 6 pôles avec câble



20

Pièces détachées - Purivox Triplex V

130010	Support de canon avec tube acoustique modèle 500
100910	Douille de passage DA 140/200/40 pour tube acoustique
100920	Vis en plastique M6x20
100921	Insert en caoutchouc M6 pour tube acoustique Rivkle Elastic
101750	Injecteur
101760	Support de buse
103440	Rivet aveugle POP® 3,2x10
108510	Unité électronique - Triplex V
108332	Couvercle pour unité électronique Triplex "V", anthracite
100412	Buse propane Ms60Pb
105825	Douille de passage 4/7/10,1,5
105019	Vis A2 KA 40x10 pour boîtier en plastique
105020	Régulateur KLF avec douille, écrou-raccord, flexible
105021	Régulateur KLF (raccord allemand)
105022	Douille pour régulateur
105023	Écrou-raccord pour régulateur
105024	Embout de tuyau en laiton, raccord double
105025	Rondelle d'étanchéité pour régulateur
111126	Purivox Triplex V



21

Dépannage

Pas de détonation émise :

1. Vérifier le contenu de la bouteille de gaz ; le cas échéant, déconnecter le tuyau de gaz de l'électrovanne, plonger le tuyau de gaz dans un seau d'eau et ouvrir le robinet de gaz.

Flamme nue interdite et défense de fumer : danger de mort !!

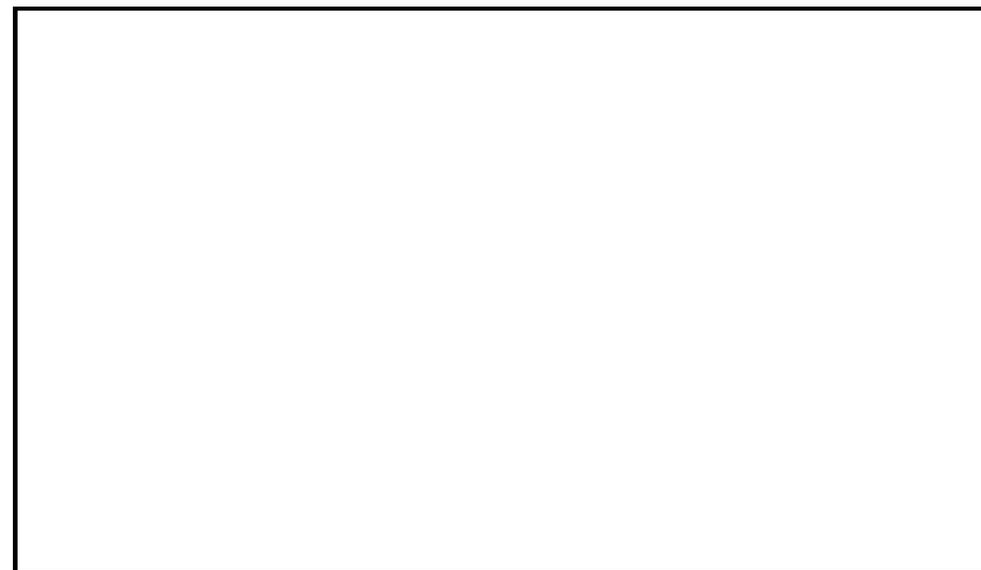
2. Si du gaz s'échappe dans l'eau, vérifier l'étanchéité du tuyau.
3. Contrôler les raccords de tuyau sur l'électrovanne. Est-ce que le gaz s'écoule dans la direction indiquée par la flèche sur l'électrovanne ? Ne pas plier les tuyaux.
4. Est-ce que la buse propane sur le tuyau d'alimentation est bien vissée dans l'injecteur ?
5. Contrôle des piles : chaque pile doit avoir une tension de charge de 5 V. Est-ce que le transmetteur de signaux fonctionne ? Le cas échéant, contrôler la tension avec un voltmètre dans l'atelier de votre revendeur. Si la tension totale est tombée à 9,0 V ou le courant de court-circuit des différentes piles est inférieur à 1,0 A, il faut changer les piles.

Remarques : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il faut impérativement retirer les piles de l'appareil (sinon, risque de fuite des piles et endommagement de l'unité électronique) ; refermer l'appareil et le stocker dans un endroit sec.

6. Est-ce que l'heure actuelle est correctement réglée sur la minuterie ? Le cas échéant, vérifier.
7. Est-ce que l'interrupteur externe est sur « 1 » MARCHE ?
8. Contrôle de l'étincelle d'allumage. Est-ce que le câble d'allumage est intact ? Si le câble est endommagé, n'essayez en aucun cas de le réparer vous-même.
Attention : Étincelle haute tension ! La distance entre les électrodes de la bougie d'allumage doit être d'env. 5 mm. Effectuer un test de fonctionnement sans gaz ; tenir le support de bougie d'allumage et le câble de masse. Ne pas toucher l'éclateur à étincelle avec vos doigts lors de la mise en marche de l'appareil. Le câble de masse ne doit pas être posé parallèlement au câble d'allumage.
9. L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité à réarmement ; prêter attention à d'éventuels courts-circuits au niveau des connecteurs.

Le détonateur ne se déclenche pas comme prévu :

10. La minuterie n'est pas réglée correctement.
11. La minuterie n'est pas équipée d'une alimentation électrique autonome. Si les piles sont retirées ou si elles sont vides, la minuterie s'arrête et doit être



PURIVOX Saat- und Ernteschutzgeräte GmbH

Hauptstraße 11

D-67308 Ottersheim

Tél.: 06355 9543 - 0

Fax.: 06355 9543 - 29

Site Web: www.purivox.com

Email: info@purivox.com